

# MP3/WMA Player with radio

Art.no 38-3639 Model LD05-2GB  
38-3640 LD05-4GB

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## 1. Description

- MP3/WMA player, USB memory, radio and voice recorder. The USB memory can be used as a virtual hard drive for data storage.
- Compatible with Windows XP/Vista 32.

## 2. Package contents

- MP3/WMA player
- Headphones
- Instruction manual

## 3. Before use


Insert the battery:

- Open the battery cover and insert a new AAA/LR03 battery (not incl.) according to the markings.

## 4. Installation

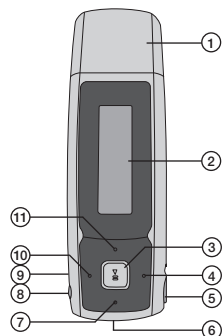
- No external drivers needed.
- Connect the MP3 player to a vacant USB port on the computer.
- The computer will recognise the MP3 automatically as a "Removable disk" and it is displayed with its own allocated letter under "My Computer".
- It is now possible to copy or drag and drop files to the "Removable disk".

## 5. Disconnecting

1. Click on the  symbol in the bottom right corner of the screen.
2. Click on the little pop-up box with the text, "Stop the USB Mass Storage Device-Driver (X)".
3. When you are prompted to remove the player, unplug it from the computer.

## 6. Features

1. USB cover
2. Display
3. [▶ ||] Play/Pause/Stop, press and hold in to enter the main menu
4. Increase volume
5. Headphone outlet
6. Carry strap
7. Right/next
8. ⏻ Enter the submenu for each mode; escape button, press and hold in to turn the player on/off.
9. Microphone
10. Decrease volume
11. Left/previous



## 7. Operation

- The MP3 player can be connected or be removed without shutting the computer off, it is automatically allocated a device recognition letter by the computer. The MP3 player does not have to be restarted before transferring files.
- You can easily move files to the MP3 player using the "drag and drop" method like normal in the explorer file manager.
- Note: The copying and transfer of music CDs is not possible. Only MP3 or WMA files can be copied and transferred.
- N.B. Do not remove the MP3 player from the USB port when data transfer to or from the memory is underway; the built-in flash drive can be damaged.

### 7.1 Listening to MP3 or WMA files

Starting the MP3 player: Press and hold in [▶ ||] (3) until the display shows text or numbers. The display shows the total number of MP3 files and the total playing time. If no MP3 files are stored in the memory, "NO SONG" appears on the display. Make sure that the button lock is deactivated before starting playback; otherwise "Locked" appears on the display.

#### Button lock:

The button lock activates automatically after a set time. Press and hold in [▶ ||] (3) to deactivate the button lock.

#### 12. Starting playback:

Press [▶ ||] (3) once to start playback. The MP3 player will begin playback with the first MP3 track (if there are MP3 files stored in the memory). Advance to the next track or return to the previous track by pressing [◀] (11) (previous) or [▶] (7) (next track).

#### 13. Adjusting the volume:

Press the volume button (4) to increase or (10) to decrease. The volume is shown graphically in the display.

#### 14. Pausing:

Press quickly on [▶ ||] (3) (|| appears on the display when playback is paused).

#### 15. Switching off:

Press ⏻ and hold it in for 5 seconds until the display switches off.

### Settings in play mode

Repeat, Equalizer, Tempo rate, Favourite, Exit.

1. In play mode, press ⏻ and choose one of the above options by pressing the direction buttons (11) previous and (7) next.
2. Confirm by pressing [▶ ||] (3).
3. Discontinue or exit by pressing ⏻.

### 7.2 Voice recording (VOICE)

#### A. Record

In the main menu, choose RECORD and press [▶ ||] (3) to enter the record mode.

1. Press [▶ ||] (3) to start recording.
2. Press [▶ ||] (3) once to pause whilst recording.
3. Press and hold in [▶ ||] (3) to finish and save the recording.

#### B. Play

In the main menu, choose VOICE and press [▶ ||] (3) to enter the playback mode.

1. Press [▶ ||] (3) to start playback.
2. Press previous (11) or next (7) to go to the previous or next recording.
3. Press up (4) or down (10) to raise or lower the volume.

### 7.3 FM radio: Listening and recording

#### Listening:

1. In the main menu, choose RADIO and press [▶ ||] (3) to turn the FM radio on.
2. Press previous (11) or next (7) to raise or lower the frequency by 0.1 MHz.
3. Press and hold in previous (11) or next (7) to automatically search for a station. The search stops when a station has been found.
4. Press ⏻ to enter the submenu.
5. To save a station in the memory, press (7) or (11) to choose SAVE and press [▶ ||] (3) to continue. Press previous (11) or next (7) to choose YES and then press [▶ ||] (3) to confirm.

#### Recording:

1. To record from the FM radio, choose RECORD from the submenu and press [▶ ||] (3).
2. Press [▶ ||] (3) once to pause whilst recording.
3. Press and hold in [▶ ||] (3) to finish and save the recording.

Note: The headphones must be connected to the player because the cord acts as an aerial.

## 8. File management

1. In the main menu, choose FOLDER and press [▶ ||] (3) to view all files.
2. Press previous (11) or next (7) to choose "LOCAL FOLDER" and then press [▶ ||] (3) to view all files.
3. Press previous (11) or next (7) to choose a file and then press [▶ ||] (3) to open the file.

## 9. System settings

Choose from Backlight, Language, Power off, Version, Default set, Lock and Exit.

1. In the main menu, choose SETTINGS and press [▶ ||] (3) to enter the system settings mode.
2. Press previous (11) or next (7) to choose.
3. Press [▶ ||] (3) to continue.
4. Press previous (11) or next (7) to change a setting.
5. Press [▶ ||] (3) to confirm or press ⏻ to finish and exit.

## 10. Connection to the sound system

You can connect the MP3 player to the sound system e.g. active speakers (with built-in amplifier) or stereo system, by connecting a cable with 3.5 mm jack plug to the headphone jack.

## 11. Resetting

If the MP3 player starts acting strangely, showing all symbols at the same time etc., it will need to be reset and restarted to function correctly again. Remove the battery and replace it again after 5-10 minutes.

## 12. Formatting

Sometimes the MP3 player's memory needs to be formatted. Procedure:

1. Click on "My Computer".
2. Right-click on the MP3 player's device letter.
3. Select "Formatting" and the file format "FAT".

## 13. Technical data

Bit Rate:	8-320 kbps
Interface:	USB 2.0
Weight (excl batteries and headphones):	< 30 g
Size:	84.6 x 27.5 x 19.5 mm
Recommended operating environment:	-5° C to 40 °C at < 85 % RH
Headset jack:	Ø 3.5 mm stereo (32 Ohm)
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Battery:	LR03, 1.5 V (lasts up to 10 hours when listening on low volume)

## 14. Troubleshooting

**Problem: Nothing is shown on the display when you press [▶ ||]**

- Battery is flat, change it.

**Problem: No sound in playback mode**

- The volume is set to 0, or the memory contains no music files.
- Flat battery, check.
- Wrong type of music files saved in the memory.

**Problem: Files cannot be saved in the memory when connected to a computer**

- The button lock is activated, deactivate the button lock.
- The connection between the MP3 player and the USB port is incorrect, check that the MP3 player is shown in "My computer".
- Incorrect file processing, only 256 files or folders can be located in the root file (the MP3 player's device letter).

**Problem: The computer does not recognise the MP3 player**

- Format the MP3 player's memory.

**Problem: The player does not start**

- Corrupt files, reformat the player.

## 15. Miscellaneous

### Warning!

- Never use the MP3 player in traffic (even if walking) since it makes it more difficult to notice other road users and could cause unnecessary accidents.
- Never disconnect the MP3 player while formatting or transferring files.
- Protect the MP3 player from dust, direct sunlight, strong vibrations and moisture.
- Connect the headphones to the MP3 player before you turn it on.
- Bear in mind that listening on high volume for prolonged periods can permanently damage your hearing.

# MP3/WMA-spelare med radio

Art.nr 38-3639 Modell LD05-2GB  
38-3640 LD05-4GB

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## 1. Beskrivning

- Mp3/WMA-spelare, USB-minne, radio och röstinspelning, USB-minnet kan användas som en virtuell hårddisk för datalagring.
- Stöds av Windows XP/VISTA 32.

## 2. Förpackningen innehåller

- Mp3/WMA-spelare
- Hörlurar
- Bruksanvisning

## 3. Före användning

Sätt i batteriet:

- Öppna batterilocket och sätt i ett AAA/LR03-batteri (medföljer ej) enligt märkning.

## 4. Installation

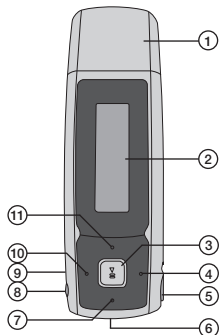
- Inga extra drivrutiner behövs.
- Anslut mp3-spelaren till en USB-port på datorn.
- Datorn känner igen mp3-spelaren automatiskt som en "Flyttbar disk" och den visas med en egen enhetsbokstav i "Den här datorn".
- Det går nu att kopiera eller dra filer till "Flyttbar disk".

## 5. Koppla från spelaren från datorn

1. Klicka på ikonen i nedre högra hörnet på skärmen.
2. Klicka på det lilla pop-up fönstret med texten, "Stop the USB Mass Storage Device-Driver (X)".
3. När du blir uppmanad att ta bort spelaren, drag ut den från datorn.

## 6. Funktioner

1. USB-lock
2. Display
3. [▶ II] Play/Pause/Stop, tryck och håll ned för att komma in i huvudmenyn
4. Hög volymen
5. Uttag för hörlurar
6. Fäste för bärrem
7. Höger/nästa
8. ☺ Gå in i undermeny för varje läge; gå ur-knapp, tryck och håll ned för att starta/stänga av spelaren.
9. Mikrofon
10. Sänk volymen
11. Vänster/föregående



## 7. Användning

- Mp3-spelaren kan anslutas och tas bort utan att stänga av datorn, den tilldelas automatiskt en enhetsbokstav av datorn. Mp3-spelaren behöver inte startas innan filöverföring.
- Du kan lätt flytta filer till mp3-spelaren genom "drag och släpp" som vanligt i "Utforskaren".
- Observera: Kopiering och flyttning av filer fungerar ej med musik- och skivor. Endast med mp3- eller wma-filer.
- OBS! Ta inte bort mp3-spelaren från USB-porten när skrivning till eller från minnet pågår, det inbyggda flash-minnet kan skadas.

### 7.1 Lyssna på mp3- eller WMA-filer

Starta mp3-spelaren: Tryck och håll in [▶ II] (3) tills displayen visar text och siffror. Displayen visar totala antalet mp3-filer och total speltid. Om inga mp3-filer är lagrade i minnet visas "NO SONG" på displayen. Se till att knappläset är av innan du börjar uppspelningen (annars visas "Locked" på displayen).

#### Knappläset:

Knappläset går på automatiskt efter inställd tid. Tryck och håll ned [▶ II] (3) för att avaktivera knappläset.

### 12. Börja uppspelning:

Tryck på [▶ II] (3) en gång till för att starta uppspelningen. Mp3-spelaren startar i uppspelningsläge med det första mp3-spåret (om det finns mp3-filer lagrade i minnet). Stega framåt till nästa spår eller till föregående, genom att trycka på [◀] (11) (föregående) eller [▶] (7) (nästa spår).

### 13. Justera volymen:

Tryck på knapp (4) för att höja och (10) för att sänka. Volymen visas grafiskt på displayen.

### 14. Paus:

Tryck kort på [▶ II] (3) (II visas på displayen vid paus).

### 15. Stäng av:

Tryck på ☺ och håll in i ca 5 sekunder tills displayen släcks.

### Inställningar i uppspelningsläge

Repeat (repetera), Equalizer (genre), Tempo rate (tempo), Favourite (favoriter), Exit (gå ur).

1. I uppspelningsläget, tryck på ☺ och välj bland ovanstående alternativ genom att använda föregående (11) och nästa (7).
2. Bekräfta med [▶ II] (3).
3. Avbryt eller gå ur med ☺.

### 7.2 Röstinspelning (VOICE)

#### A. Inspelning

1. I huvudmenyn, välj RECORD och tryck på [▶ II] (3) för att komma in i inspelningsläge.
2. Tryck på [▶ II] (3) för att starta inspelningen.
3. Tryck på [▶ II] (3) för att göra paus i inspelningen.
4. Tryck och håll ned [▶ II] (3) för att avsluta och spara inspelningen.

#### B. Uppspelning

1. I huvudmenyn, välj VOICE och tryck på [▶ II] (3) för att komma till uppspelningsläge.
2. Tryck på [▶ II] (3) för att starta uppspelningen.
3. Tryck på föregående (11) eller nästa (7) för att gå till föregående eller nästa inspelning.
4. Tryck på upp (4) eller ned (10) för att höja eller sänka volymen.

### 7.3 FM-radio: Lyssna och spela in

#### Lyssna

1. I huvudmenyn, välj RADIO och tryck på [▶ II] (3) för att slå på FM-radion.
2. Tryck på föregående (11) eller nästa (7) för att höja eller sänka frekvensen med 0,1 MHz.
3. Tryck och håll ned föregående (11) eller nästa (7) för att automatiskt söka en station. Sökningen stannar när en station hittas.
4. Tryck på ☺ för att komma in i undermenyn.
5. För att spara en station i menyn, tryck (7) eller (11) för att välja SAVE och tryck på [▶ II] (3) för att fortsätta. Tryck på föregående (11) eller nästa (7) för att välja YES och tryck sedan [▶ II] (3) för att bekräfta.

#### Spela in

1. För att starta inspelning av FM-radio, välj RECORD i undermenyn och tryck på [▶ II] (3).
  2. Tryck på [▶ II] (3) för att göra paus i inspelningen.
  3. Tryck och håll ned [▶ II] (3) för att avsluta och spara inspelningen.
- Observera: Hörlurarna måste vara anslutna till spelaren eftersom sladden fungerar som en antenn.

## 8. Filhantering

1. I huvudmenyn, välj FOLDER och tryck på [▶ II] (3) för att se alla filer.
2. Använd föregående (11) eller nästa (7) för att välja "LOCAL FOLDER" och tryck sedan på [▶ II] (3) för att se alla filer.
3. Använd föregående (11) eller nästa (7) för att välja fil, tryck sedan på [▶ II] (3) för att öppna filen.

## 9. Systeminställningar

Välj mellan Backlight (bakgrundsljus), Language (språk), Power off (tid innan avslagning), Version (info), Default set (grundinställningar), Lock (knappslås tid), Exit (gå ur).

I huvudmenyn, välj SETTINGS och tryck på [▶ II] (3) för att komma in i systeminställningar.

1. Använd föregående (11) eller nästa (7) för att välja.
2. Tryck på [▶ II] (3) för att fortsätta.
3. Använd föregående (11) eller nästa (7) för att ändra.
4. Tryck på [▶ II] (3) för att bekräfta eller tryck på ☺ för att avbryta och gå ur.

## 10. Anslutning till ljudanläggning

Du kan ansluta mp3-spelaren till ljudanläggning t.ex. aktiva högtalare (med inbyggd förstärkare) eller stereoanläggning genom att ansluta en kabel med 3,5 mm stereoprop till hörlursjacket.

## 11. Återställning

Om mp3-spelaren börjar bete sig underligt, t.ex. visar alla symboler samtidigt på displayen, behöver den återställas och startas om för att fungera korrekt igen. Ta ur batteriet och sätt tillbaka det efter 5 – 10 minuter.

## 12. Formatering

Ibland måste mp3-spelarens minne formateras. Gör så här:

1. Klicka på "Den här datorn".
2. Högerklicka på mp3-spelarens enhetsbeteckning.
3. Välj "Formatera" och filformatet "FAT".

## 13. Tekniska data

Datahastighet (Bit Rate):	8~320 kbps
Interface:	USB 2.0
Vikt (utan batteri och hörlurar):	< 30 g
Storlek:	84,6 x 27,5 x 19,5 mm
Rekommenderad användningsmiljö:	-5° C ~ 40° C vid < 85 % RH
Hörlursjack:	Ø 3,5 mm stereo (32 Ohm)
Frekvensområde:	20 Hz ~ 20 kHz
Batteri:	LR03, 1,5 V (räcker upp till 10 timmar vid lyssning på låg ljudnivå)

## 14. Felsökning

**Problem: Inget visas på displayen när du trycker på [▶ II]**

- Batteriet är slut, byt batteri.

**Problem: Inget ljud vid uppspelning**

- Volymen är inställd på 0, eller minnet saknar filer.
- Batteriet är slut, kontrollera.
- Fel typ av musikfiler sparade på minnet.

**Problem: Filer kan inte sparas på minnet vid anslutning till datorn**

- Knappläset är aktiverat, stäng av knappläset.
- Anslutningen mellan mp3-spelare och USB-port är felaktig, kontrollera att mp3-spelaren syns i "Den här datorn"
- Felaktig filhantering, endast 256 filer eller mappar kan ligga direkt under "Rooten" (mp3-spelarens enhetsbokstav).

**Problem: Datorn kan inte identifiera mp3-spelaren**

- Formatera mp3-spelarens minne.

**Problem: Spelaren startar ej**

- Korrupta filer, formatera spelaren.

## 15. Övrigt

### Varning!

1. Använd aldrig mp3-spelaren i trafiken (även om du går) för då får du svårare att upptäcka dina medtrafikanter, vilket kan leda till onödiga olyckor.
2. Ta aldrig ur mp3-spelaren under tiden som du formaterar eller överför filer.
3. Skydda mp3-spelaren mot damm, direkt solljus, starka vibrationer och fukt.
4. Anslut hörlurarna till mp3-spelaren innan du slår på den.
5. Tänk på att lyssning med hög volym under längre perioder kan ge permanenta hörselskador!

# MP3/WMA-spiller med radio

Art.nr. 38-3639 Modell LD05-2GB  
38-3640 LD05-4GB

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## 1. Beskrivelse

- Mp3/WMA-spiller, usb-minne, radio og stemmeinnspilling. Usb-minnet kan benyttes som en virtuell harddisk for lagring av data.
- Støttes av Windows XP/VISTA 32.

## 2. Forpakningen inneholder

- Mp3/WMA-spiller
- Hodetelefoner
- Bruksanvisning

## 3. Før bruk


Sett i batteriet:

- Batterilokket åpnes og AAA/LR03-batteri (medfølger ikke) settes i. Følg merkingen.

## 4. Installasjon

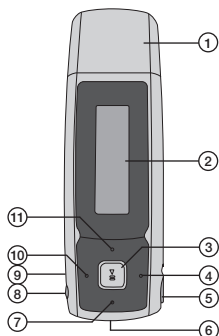
- Det kreves ingen ekstra driver.
- Mp3-spilleren kobles til en usb-port på datamaskinen.
- Datamaskinen identifiserer mp3-spilleren automatisk som en "Flyttbar disk" og den vises med en egen enhetsbokstav i "Min datamaskin".
- Filen kan nå kopieres eller dras til "Flyttbar disk".

## 5. Koble spilleren fra datamaskinen

1. Klikk på -ikonet i nedre høyre hjørnet på skjermen.
2. Klikk på det lille pop-up vinduet med teksten, "Stop the USB Mass Storage Device-Driver (X)".
3. Når du blir oppfordret til å fjerne spilleren, trekk den ut fra datamaskinen.

## 6. Funksjoner

1. Usb-lokk
2. Display
3. [▶||] Play/Pause/Stop, trykk og hold inne for å komme inn i hovedmenyen
4. Heve volumet
5. Uttak for headset
6. Bærerem
7. Høyre/neste
8. ⏪ Gå inn i undermeny for hver modus; gå ut-knapp, trykk og hold nede for å starte/stenge spilleren.
9. Mikrofon
10. Senk volumet
11. Venstre/foregående



## 7. Bruk

Mp3-spilleren kan kobles til og fra datamaskinen uten at datamaskinen skrus av. Den tildeles en enhetsbokstav automatisk fra datamaskinen. Mp3-spilleren trenger ikke startes for filoverføringen.

Filer kan enkelt flyttes til mp3-spilleren ved å "dra og slippe" som vanlig i "Utforskeren".

Obs.: Kopiering og flytting av filer fungerer ikke med musikk-cd-plater, kun med mp3- eller wma-filer.

OBS! Mp3-spilleren må ikke fjernes fra usb-porten mens skrivning til eller fra minnet pågår. Det kan skade det innebygde flash-minnet.

### 7.1 Lytte på mp3- eller WMA-filer

Start mp3-spilleren: Trykk inn [▶||] (3) og hold den inne til displayet viser tekst og tall. Displayet viser totalt antall mp3-filer og total spilletid. Hvis det ikke er lagret noen mp3-filer vises "NO SONG" på displayet. Påse at ikke tastelåsen er på når avspillingen starter, ellers vil "Locked" komme opp i displayet.

1. **Tastelås:**  
Tastelåsen skrus automatisk på etter innstilt tid. Trykk inn [▶||] (3) og hold for å aktivere tastelåsen.
2. **Start avspillingen:**  
Trykk på [▶||] (3) en gang til for å starte avspillingen. Mp3-spilleren starter i avspillingsmodus med det første mp3-sporet (det er en forutsetning at det finnes mp3-filer lagret i minnet). Gå framover til neste spor eller til foregående, ved å trykke på [◀] (11) (foregående) eller [▶] (7) (neste spor).
3. **Justere volumet:**  
Trykk på knapp (4) for å heve og (10) for å senke. Volumet vises grafisk på displayet.
4. **Pause:**  
Trykk kort på [▶||] (3) (|| vises på displayet ved pause)
5. **Skr u av:**  
Trykk på ⏪ og hold inne i ca. 5 sekunder til displayet slukker.

### Innstillinger i avspillingsmodus

Repeat (repetere), Equalizer (genre), Tempo rate (tempo), Favourite (favoriter), Exit (gå ut).

1. I avspillingsmodus, trykk på ⏪ og velg blant ovenstående alternativer ved å bruke foregående (11) og neste (7).
2. Bekreft med [▶||] (3).
3. Avbryt eller gå ut med ⏪.

### 7.2 Stemmespilling (VOICE)

#### A. Innspilling

1. I hovedmenyen, velg RECORD og trykk på [▶||] (3) for å komme inn i innspillingsmodus.
2. Trykk på [▶||] (3) for å starte innspillingen.
3. Trykk på [▶||] (3) for å ta pause i innspillingen.
4. Trykk og hold nede [▶||] (3) for å avslutte og å lagre innspillingen.

#### B. Avspilling

1. I hovedmenyen, velg VOICE og trykk på [▶||] (3) for å komme til avspillingsmodus.
2. Trykk på [▶||] (3) for å starte avspillingen.
3. Trykk på foregående (11) eller neste (7) for å gå til foregående eller neste innspilling.
4. Trykk på opp (4) eller ned (10) for å heve eller senke volumet.

### 7.3 FM-radio: Lytte og spille inn

#### Lytte

1. I hovedmenyen, velg RADIO og trykk på [▶||] (3) for å slå på FM-radioen.
2. Trykk på foregående (11) eller neste (7) for å heve eller senke frekvensen med 0,1 MHz.
3. Trykk og hold nede foregående (11) eller neste (7) for automatisk å søke en stasjon. Søkningen stopper når den finner en stasjon.
4. Trykk på ⏪ for å komme inn i undermenyen.
5. For å lagre en stasjon i menyen, trykk (7) eller (11) for å velge SAVE og trykk på [▶||] (3) for å fortsette. Trykk på foregående (11) eller neste (7) for å velge YES og trykk deretter [▶||] (3) for å bekrefte.

#### Spille inn

1. For å starte innspilling av FM-radio, velg RECORD i undermenyen og trykk på [▶||] (3).
  2. Trykk på [▶||] (3) for å ta pause i innspillingen.
  3. Trykk og hold inne [▶||] (3) for å avslutte og å lagre innspillingen.
- Obs: Headsettet må være koblet til spilleren fordi ledningen fungerer som antenne.

## 8. Filhåndtering

1. I hovedmenyen, velg FOLDER og trykk på [▶||] (3) for å se alle filer.
2. Bruk foregående (11) eller neste (7) for å velge "LOCAL FOLDER" og trykk deretter på [▶||] (3) for å se alle filer.
3. Bruk foregående (11) eller neste (7) for å velge fil, trykk deretter på [▶||] (3) for å åpne filen.

## 9. Systeminnstillinger

Velg mellom Backlight (bakgrunnlys), Language (språk), Power off (tid for automatisk stenging), Version (info), Default set (grunninnstillinger), Lock (tastelås tid), Exit (gå ut).

1. I hovedmenyen, velg SETTINGS og trykk på [▶||] (3) for å komme inn i systeminnstillinger.
2. Bruk foregående (11) eller neste (7) for å velge.
3. Trykk på [▶||] (3) for å fortsette.
4. Bruk foregående (11) eller neste (7) for å endre.
5. Trykk på [▶||] (3) for å bekrefte eller trykk på ⏪ for å avbryte og gå ut.

## 10. Tilkobling til lydanlegg

Du kan koble mp3-spelaren til lydanlegg f.eks. aktiv høyttalere (med innebygd forsterker) eller stereoanlegg ved å koble kabel med 3,5 mm stereopugg til høyttaleruttaket.

## 11. Tilbakestilling

Hvis mp3-spilleren begynner å opptre merkelig, f.eks. vise alle symbolene på displayet samtidig, må den stilles tilbake til fabrikkinnstillingene og restarter for å fungere riktig igjen. Ta ut batteriet og sett dem inn igjen etter 5 - 10 minutter.

## 12. Formatering

Av og til må mp3-spillerens minne formateres. Gjør slik:

1. Klikk på "Min datamaskin".
2. Høyreklikk på mp3-spillerens enhetsbegning.
3. Velg "Format" og filformatet "FAT".

## 13. Tekniske data

Datahastighet (Bit Rate):	8~320 kbps
Interface:	USB 2.0
Vekt (uten batteri og headset):	< 30 g
Størrelse:	84,6 x 27,5 x 19,5 mm
Anbefalt brukermiljø:	-5° C ~40 °C ved < 85 % RH
Høyttaleruttak:	Ø 3,5 mm stereo (32 Ohm)
Frekvensområde:	20 Hz ~ 20 kHz
Batteri:	LR03, 1,5 V (varer i inntil 10 timer ved lytting på lavt lydnivå)

## 14. Feilsøking

**Problem: Det kommer ingenting opp på displayet når du trykker på [▶||]**

- Batteriet er utbrukt, skift batteri.

**Problem: Ingen lyd**

- Volumet er innstilt på 0, eller minnet har ingen lagrede filer.
- Batteriet er oppbrukt, kontrollør.
- Feil type musikkfiler lagret på minnet.

**Problem: Filer kan ikke lagres på minnet ved tilkobling til datamaskinen**

- Tastelåsen er aktivert, skru av tastelås.
- Kobling mellom mp3-spiller og usb-port er gal, kontroller at mp3-spilleren kommer opp i "Min datamaskin"
- Feil filhåndtering, kun 256 filer eller mapper kan ligge direkte under "Rooten" (mp3-spillerens enhetsbokstav).

**Problem: Datamaskinen kan ikke identifisere mp3-spilleren**

- Formater mp3-spillerens minne.

**Problem: Spilleren starter ikke**

- Feil filer, formater spilleren på nytt.

## 15. Øvrig

### Advarsel!

- Bruk aldri mp3-spilleren i trafikkert (selv om du bare spaserer) for da har du lett for å bli distraheret og vanskelig for å oppdage dine medtrafikanter. Det kan føre til ulykker.
- Koble aldri mp3-spilleren ut mens filer formateres eller overføres.
- Beskytt mp3-spelaren mot støv, direkte sollys, sterke vibrasjoner og fuktighet.
- Headset må kobles til mp3-spilleren for den slås på.
- Husk at det å lytte til spilleren med høyt volum over tid, kan gi deg permanente hørselskader!

# Mp3-/WMA-soitin ja radio

Tuotenro 38-3639 Malli LD05-2GB  
38-3640 LD05-4GB

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## 1. Kuvaus

- Mp3-/WMA-soitin, USB-muisti, radio ja äänen tallennus. USB-muisti toimii myös virtuaalisena kiintolevyinä tiedon tallennuksessa
- Sopivat käyttöjärjestelmät Windows XP ja Vista 32

## 2. Pakkauksen sisältö

- Mp3/WMA-soitin
- Kuulokkeet
- Käyttöohje

## 3. Ennen käyttöä


Pariston asettaminen:

- Avaa paristolokero ja aseta sinne LR03/AAA-paristo (ei sisälly) napaisuusmerkintöjen mukaisesti.

## 4. Asennus

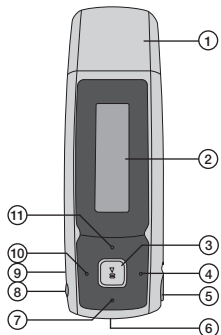
- Erillisiä ajureita ei tarvita.
- Liitä mp3-soitin tietokoneen USB-porttiin.
- Tietokone tunnistaa mp3-soittimen automaattisesti, ja "Omaan tietokoneeseen" ilmestyy uusi "Siirrettävä levy".
- Voit nyt kopioida tai siirtää tiedostoja "Siirrettävään levyyn".

## 5. Soittimen poistaminen tietokoneesta

- Napsauta ruudun oikeassa alakulmassa olevaa -kuvaketta.
- Napsauta pientä ponnahdusikkunaa, jossa lukee "Stop the USB Mass Storage Device-Driver (X)".
- Kun sinua pyydetään poistamaan soitin, voit irrottaa sen tietokoneesta.

## 6. Toiminnot

- USB-kansi
- Näyttö
- [▶ ||] Play/Pause/Stop, päävalikkoon siirtyminen painamalla painiketta pitkään
- Äänenvoimakkuuden lisääminen
- Kuulokeliitäntä
- Kantohihna
- Oikea/seuraava
- Alavalikkoon siirtyminen, poistuspainike, soittimen käynnistäminen/sammuttaminen painamalla painiketta pitkään
- Mikrofoni
- Äänenvoimakkuuden laskeminen
- Vasen/edellinen



## 7. Käyttö

- Mp3-soitin voidaan liittää ja irrottaa ilman, että tietokonetta tarvitsee käynnistää uudelleen. Käyttöjärjestelmä antaa laitteelle automaattisesti oman laitetunnuksen. MP3-soitinta ei tarvitse käynnistää ennen tiedonsiirron aloittamista.
- Voit "vetää ja pudottaa" tiedostoja normaalisti resurssienhallinnasta mp3-soittimeen.
- Huom.! Tiedostojen kopioiminen ja siirtäminen ei onnistu musiikki-cd-levyllä. Ne onnistuvat ainoastaan mp3- tai wma-tiedostoilla.
- Huom.! Älä irrota laitetta USB-portista, jos tietokone käyttää laitetta. Sisäänrakennettu flash-muisti saattaa vaurioitua.

### 7.1 Mp3- tai WMA-tiedostojen kuunteleminen

#### Mp3-soittimen käynnistys

Paina [▶ ||] (3), kunnes näytöllä näkyy tekstiä ja numeroita. Näytöllä lukee mp3-tiedostojen lukumäärä ja niiden kokonaiskesto. Mikäli musiikki ei ole tallennettu yhtään mp3-tiedostoa, näytöllä lukee "NO SONG". Varmista, että näppäinlukko on pois päältä ennen kuin aloitat kuunteleminen. Jos näppäinlukko on päällä, näytöllä lukee "Locked".

#### Näppäinlukitus:

Näppäinlukko menee automaattisesti päälle tietyin ajan jälkeen. Poista näppäinlukitus painamalla painike [▶ ||] (3) pohjaan.

#### 12. Musiikin toisto:

Paina kerran [▶ ||] (3), niin toisto alkaa. Mp3-soitin aloittaa toiston ensimmäisestä raidasta, mikäli musiikki on tallennettu mp3-tiedostoja. Selaa raitoja taakse- tai eteenpäin painamalla [◀] (11) (edellinen) tai [▶] (7) (seuraava).

#### 13. Äänenvoimakkuuden säätö:

Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta (4) ja vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta (10). Äänenvoimakkuus näkyy näytöllä graafisesti.

#### 14. Tauko:



Paina nopeasti [▶ ||] (3) [▶ ||] (3) näkyy näytöllä tauon aikana.

#### 15. Laitteen sammuttaminen:

Paina  noin 5 sekunnin ajan, kunnes näyttö sammuu.

#### Toistotilan asetukset

Repeat (uudelleentoisto), Equalizer (laji), Tempo rate (tempo), Favourite (suosikit), Exit (poistu).

- Toistotilassa paina  ja valitse jokin yllä olevista vaihtoehdoista painamalla edellinen (11) tai seuraava (7).
- Vahvista painamalla [▶ ||] (3).
- Keskeytä tai poistu valikosta painamalla .

### 7.2 Äänen tallennus (VOICE)

#### A. Tallennus


- Siirry tallennustilaan valitsemalla päävalikkossa RECORD ja painamalla [▶ ||] (3).
- Aloita tallennus painamalla [▶ ||] (3).
- Pida tauko tallennuksessa painamalla [▶ ||] (3).
- Lopeta tallennus ja tallenna se musiikkiin painamalla pitkään [▶ ||] (3).

#### B. Toisto

- Siirry toistotilaan valitsemalla päävalikkossa VOICE ja painamalla [▶ ||] (3).
- Aloita toisto painamalla [▶ ||] (3).
- Palaa edelliseen tallenteeseen painamalla (11) tai siirry seuraavan tallenteeseen painamalla (7).
- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla (4) tai (10).

### 7.3 FM Radion kuunteleminen ja radiosta tallentaminen

#### Kuuntelu

- Kytke FM-radio päälle valitsemalla päävalikkossa RADIO ja painamalla [▶ ||] (3).
- Siirry taajuudessa 0,1 MHz taakse- tai eteenpäin painamalla (11) tai (7).
- Etsi kanava automaattisesti painamalla pitkään (11) tai (7). Kanavahaku pysähtyy, kun kanava löytyy.
- Avaa alavalikko painamalla .
- Tallenna kanava valitsemalla SAVE eteen- ja taakseenäppäimillä (11) ja (7) ja jatka hakua painamalla [▶ ||] (3). Valitse YES painamalla (11) tai (7) ja vahvista valinta painamalla [▶ ||] (3).

#### Tallennus


- Aloita FM-radion tallennus valitsemalla alavalikosta RECORD ja painamalla [▶ ||] (3).
- Pida tauko tallennuksessa painamalla [▶ ||] (3).
- Lopeta tallennus ja tallenna se musiikkiin painamalla pitkään [▶ ||] (3). Huom.! Varmista, että kuulokkeet on liitetty soittimeen, sillä niiden johto toimii antennina.

## 8. Tiedostojen käsittely

- Katso kaikkia tiedostoja valitsemalla päävalikkossa FOLDER ja painamalla [▶ ||] (3).
- Valitse LOCAL FOLDER painamalla (11) tai (7) ja näe kaikki tiedostot painamalla [▶ ||] (3).
- Valitse haluamasi tiedosto painamalla (11) tai (7) ja avaa tiedosto painamalla [▶ ||] (3).

## 9. Järjestelmän asetukset

Vaihtoehdot: Backlight (taustavallo), Language (kieli), Power off (ajastettu sammutus), Version (info), Default set (perusasetukset), Lock (näppäinlukituksen viive), Exit (poistuminen).

- Siirry järjestelmän asetuksiin valitsemalla päävalikkossa SETTINGS ja painamalla [▶ ||] (3).
- Valitse jokin asetuksista painamalla (11) tai (7).
- Jatka painamalla [▶ ||] (3).
- Muuta asetusta painamalla (11) tai (7).
- Vahvista painamalla [▶ ||] (3) tai keskeytä ja poistu valikosta painamalla .

## 10. Äänentoistolaitteeseen liittäminen

Voit liittää mp3-soittimen äänentoistolaitteeseen, kuten aktiivikaiuttimeen (sisäänrakennettu vahvistin) tai stereoyhdistelmään liittämällä laitteen kuulokeliitäntään kaapelin, jossa on 3,5 mm:n stereopistoke.

## 11. Asetusten palautus

Mikäli mp3-soitin ei toimi oikein (kaikki kuvakkeet näkyvät samanaikaisesti näytöllä tms.), sen aluperäiset asetukset on palautettava käynnistämällä se uudestaan. Irrota paristo laitteesta noin 5–10 minuutiksi.

## 12. Alustus

Mp3-soittimen muisti on alustettava silloin tällöin. Toimi näin:

- Napsauta "Oma tietokone".
- Napsauta hiiren oikealla painikkeella mp3-soittimen tunnusta.
- Valitse "Alusta" ja tiedostomuoto "FAT".

## 13. Tekniset tiedot

Tiedonsiirtonopeus (Bit Rate)	8–320 kbps
Liitäntä	USB 2.0
Paino ilman paristoa ja kuulokkeita	< 30 g
Mitat	84,6 x 27,5 x 19,5 mm
Suosittelava käyttölämpötila	-5 °C –40 °C, kun ilmankosteus on < 85 % RH
Kuulokeliitäntä	Ø 3,5 mm:n Stereo (32 Ohmia)
Taajuusalue	20 Hz–20 kHz
Paristo	LR03, 1,5 V (riittää 10 tunnin kuuntelemaan alhaisella äänenvoimakkuudella)

## 14. Vianetsintä

**Ongelma: Näytöllä ei näy mitään, kun painan [▶ ||]**

- Paristo on loppunut. Vaihda paristo.

**Ongelma: Ääntä ei kuulu**

- Äänenvoimakkuus on asetettu noltaan tai muistissa ei ole tiedostoja.
- Paristo on loppunut. Vaihda paristo.
- Musiikki on tallennettu vääräntyyppisiin tiedostoihin.

**Ongelma: Tiedostojen tallentaminen muistiin ei onnistu, kun soitin on liitetty tietokoneeseen**

- Näppäinlukko on päällä. Avaa näppäinlukko.
- Mp3-soittimen ja USB-portin välinen liitäntä on virheellinen. Tarkista, että soitin näkyy "Omassa tietokoneessa".
- Virheellinen tiedostonkäsittely. Juuren (root, mp3-soittimen tunnus) alla voi olla enintään 256 tiedostoa tai kansiota.

**Ongelma: Tietokone ei tunnista mp3-soitinta**

- Alusta soittimen muisti.

**Ongelma: Soitin ei käynnisty**

- Virheellinen tiedosto. Alusta soittimen muisti.

## 15. Muuta

#### Varoitus!

- Älä käytä mp3-soitinta liikenteessä (edes kävellessäsi), sillä se estää sinua kuulemasta muuta liikennettä ja voi johtaa onnettomuuteen.
- Älä irrota mp3-soittimen osia tai paina painikkeita alustuksen tai tiedonsiirron aikana.
- Suojaa mp3-soitin pölyltä, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta tärinältä ja kosteudelta.
- Liitä kuulokkeet soittimeen ennen sen käynnistämistä.
- Pitkäaikainen suurella äänenvoimakkuudella kuunteleminen voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.